

10/507144

PTO-1449

09 SEP 2004

PATENT
3502-1066

#3

IN THE U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re application of

Ari BECKS

Conf.

Application No. NEW NATIONAL PHASE

Group

Filed September 9, 2004

Examiner

METHOD AND ARRANGEMENT FOR TRANSLATING DATA

**INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT
(SUBMISSION CONCURRENT WITH THE
FILING OF A NEW PATENT APPLICATION)**

Assistant Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

September 9, 2004

Sir:

Pursuant to 37 C.F.R. §§ 1.97 and 1.98, and in fulfillment of the duty of disclosure under 37 C.F.R. § 1.56, applicant(s) hereby submit(s) an Information Disclosure Statement for consideration by the Examiner.

I. LIST OF PATENTS, PUBLICATIONS OR OTHER INFORMATION

The patents, publications, or other information submitted for consideration by the Office are listed on PTO-1449, attached hereto.

II. COPIES

- ☐ Copies of the U.S. patents or publications are not submitted since the USPTO has waived their submission for applications filed after June 30, 2003.
- ☒ Submitted herewith is a legible copy of (i) each foreign patent; (ii) each publication or that portion which caused it to be listed; and (iii) all other information or that portion which caused it to be listed.
- ☐ This application is a National Phase of a PCT application. Some or all of the documents listed on the PTO-1449 are not enclosed because they were cited in the International Search Report and copies should have been forwarded from the International Search Authority pursuant to the trilateral agreement between the USPTO, EPO and JPO, or they are U.S. patents or U.S. published applications. If copies are needed, please contact the undersigned.

III. CONCISE EXPLANATION OF THE RELEVANCE
(check at least one box)

a. ☐ **DOCUMENTS IN THE ENGLISH LANGUAGE**

The attached non U.S. patents, non U.S. patent application publications, foreign publications, or other information in the English language do not require a statement of relevancy.

b. ☐ **DOCUMENTS NOT IN THE ENGLISH LANGUAGE**

A concise explanation of the relevance of all patents, publications, or other information listed that is not in the English language is as follows:

c. ☒ **FOREIGN SEARCH REPORT OR ACTION**

An English language version of the search report or action that indicates the degree of relevance found by the foreign office is attached, thereby satisfying the requirement for a concise explanation. See MPEP 609(A)(3).

d. ☒ **OTHER**

The following additional information is provided for the Examiner's consideration.

Finnish Search Report

FEES

This Information Disclosure Statement is being filed concurrently with the filing of a new patent application; therefore, no fee is required.

If The Examiner has any questions concerning this IDS, he/she is requested to contact the undersigned.

Respectfully submitted,

YOUNG & THOMPSON

Benoit Castel

Benoit Castel, Reg. No. 35,041
745 South 23rd Street
Arlington, VA 22202
Telephone (703) 521-2297
Telefax (703) 685-0573
(703) 979-4709

BC/ia

Enclosures: ☒ Form PTO-1449(s)
☒ Documents
☒ Foreign Search Report
☒ Other: Finnish Search Report

(Use several sheets if necessary)

Application No.:
NEW NATIONAL PHASE

Filing Date:
September 9, 2004

Group Art Unit:

[illegible][illegible]

	Daniel Jones, Non-Hybrid Example-Based Machine Translation Architectures, International Conference on Theoretical and Methodological Issues in Machine Translation 1994
	Ilyas Cicekli, H. Altay Guvenir, Learning Translation Rules From A Bilingual Corpus, Proceedings of the 2 nd International Conference on New Methods in Language Processing, September 1996
	Ilyas Cicekli et al., Learning Translation Templates from Bilingual Translation Examples, Applied Intelligence 15, 57-76, 2001 see chapter 1 and 2
	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN, Vo. 2000, no 7, 29 September 2000 (2000-09-29) JP 00 112941 A (INTERNATIONAL BUSINESS MACH CORP & LT; IBM> 21 April 2000 (2000-04-21) abstract

DATE CONSIDERED

EXAMINER: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP § 609. Draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to the applicant.

* English language abstract provided for the Examiner's convenience